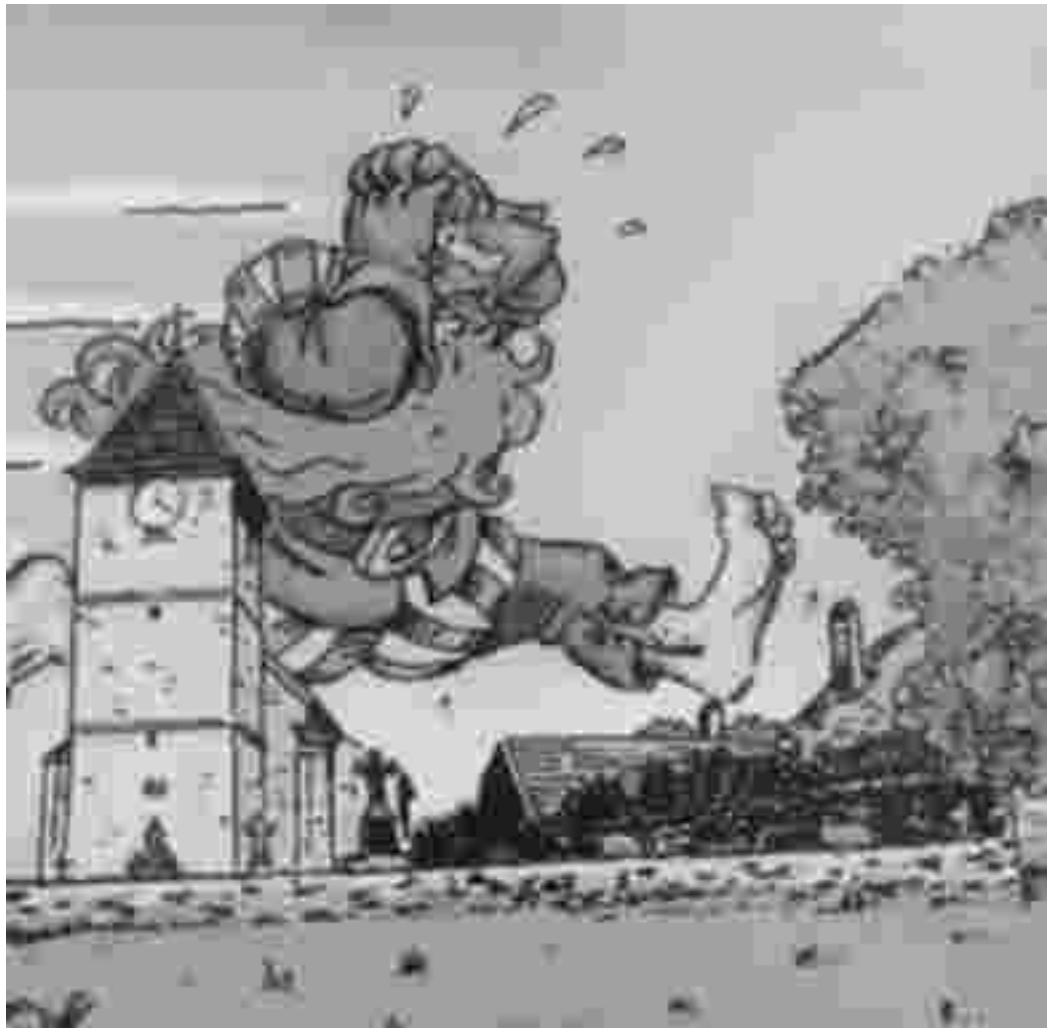


BATTRANS INFO MUNICIPALE



Sommaire:

- État civil
- Page pratique
- Travaux
- Infos
- Vie associative

MUNICIPALITE DE BATTRANS



70100 BATTRANS
Tél et Fax 03.84.64.87.58

État civil

Naissances

Flavien Boucheseiche et Léa Alves sont venus agrandir les familles Olivier Boucheseiche et Alves Merle.

Mariage

Céline Gay et Anthony Bergeret se sont unis par le mariage dans la mairie rénovée de Battrans. Nous adressons aux nouveaux époux tous nos vœux de bonheur.

Nouveaux habitants

Pascal Garnier et sa famille habitent désormais une ancienne maison rénovée avec courage et soin dans le souci de respecter notre patrimoine et d'entretenir le souvenir des bâtisses rurales si chaleureuses et si conviviales.

Pratique

Permanence MAIRIE

Durant la période des congés, le secrétariat de mairie sera fermé du lundi 7 août 2000 au lundi 21 août inclus.

Une permanence exceptionnelle sera assurée le mardi 22 août de 14 heures à 15 heures, réservée au visa des permis de chasse.

Rappel concernant l'obtention de la carte d'électeur

Deux cas peuvent se présenter:

1^{er} cas: La personne désireuse d'obtenir sa carte d'électeur réside officiellement dans la commune de vote, et elle n'a encore jamais voté. Il lui suffira simplement de se rendre au secrétariat de mairie, munie d'une pièce d'identité et de faire la demande d'inscription sur les listes électorales.

2^{ème} cas La personne a changé de domicile et désire faire transférer sa carte d'électeur de son ancienne commune vers la nouvelle. Il lui faudra comme précédemment présenter une pièce d'identité au secrétariat de mairie, qui se chargera par la suite de faire radier la personne de la liste électorale de son ancien lieu d'habitation.

Il faut rappeler que l'inscription n'est aucunement automatique (sauf pour les jeunes recensés). Elle est laissée à l'initiative de chacun. La date limite d'inscription est fixée au 31 décembre de l'année en cours.

Les travaux à Battrans

Travaux route de Chamars.

Les travaux d'aménagement pour la récupération des eaux pluviales au niveau des dernières maisons sont enfin arrivés à leur terme et remplissent correctement leur rôle pour la satisfaction des riverains.

Travaux de réfection des rues.

Sont prévus dans cette tranche, l'enduit de la rue des Chenevières et la création du chemin du lagunage afin de desservir les nouvelles maisons.

Assainissement du terrain de loisirs.

Etude en cours pour curer et capter la source en amont du terrain, puis la faire couler dans des buses, contournant le stade pour rejoindre le ruisseau.

Abri bus du pont.

La semelle en béton a été réalisée par l'entreprise Philippe Labouebe Elle permettra de recevoir l'abri qui a été commandé à la société Daubigney du Tremblois. L'ensemble sera installé début septembre pour la rentrée 2000.

Les Lignes Saônoises.

Un nouveau service à Battrans. En juillet et en août un service de bus aller retour reliera les communes de Bucey les Gy, Gy, Charcenne, Choye, Velloreille, Villefrancon, Velesmes, Echevanne, Battrans, Ancier, Gray (Place des Tilleuls, Quai Mavia, et Plage). Ceci pour une très

modique somme, tous les mercredis et vendredis. Les personnes intéressées pourront prendre connaissance des horaires et tarifs au panneau d'affichage de la mairie.

Tranquillité à la campagne.

Avec la reprise des travaux de jardinage et la tonte des pelouses, les habitants sont invités à respecter l'arrêté départemental réglementant l'usage des engins bruyants. (Motoculteurs, tondeuses, tronçonneuses....etc.)

Les jours ouvrables:

de 8 H à 12 H et de 14 H à 21 H

les samedis:

de 9 H à 12 H et de 15 H à 19 H

les dimanches et jours fériés:

de 10 H à 12 H.

FAIT DIVERS

Le 26 juin au soir, un nuage épais et noir s'élevait dans le ciel de Battrans : Un hangar à foin du GAEC TOUTUN était ravagé complètement par les flammes.

Les pompiers de Gray ont lutté contre le sinistre en utilisant l'eau de la réserve incendie située vers le pont et construite en 1978 pour respecter les règles de sécurité pour la création d'un lotissement. En effet, le village ne possède pas de bornes incendie, la section des tuyaux étant trop faible pour supporter le débit de l'eau pour ces installations. Le réseau de distribution en eau potable construit à cette époque répondait aux besoins de la centaine d'habitants du village. Depuis, Battrans, tout proche de Gray, s'est enrichi de nombreux pavillons et il apparaît que le réseau de distribution d'eau n'est plus suffisant pour répondre aux nouveaux modes de vie et aux exigences des techniques nouvelles des exploitations agricoles.

Cet événement nous fait prendre conscience que la municipalité devra envisager dans un avenir proche un renforcement du réseau pour assurer le confort des habitants et leur sécurité.

LE GEANT

" Il était une fois ", ainsi commence l'histoire du géant Renobert, créé à l'initiative du syndicat intercommunal pour le développement des cantons de Gray - Autrey.

Un géant fort sympathique qui, à travers ses aventures et mésaventures, nous emmène à la découverte des trésors des 38 communes des deux cantons. C'est sous forme d'une bande dessinée de 46 pages que Renobert le Géant, nous fait connaître les villages, sites et monuments qu'il rencontre dans ses tribulations heureuses et malheureuses.

Gageons que ce guide touristique, accessible aux petits , instructif pour les grands, saura trouver sa place dans de nombreux foyers.

Pour tout renseignement, s'adresser à l'office du tourisme de Gray, à l'île Sauzay (tel 03.84.65.12.14). Ce livre est disponible au prix de 30 francs, dans les syndicats d'initiative et chez les commerçants participants.



Qualité de l'eau distribuée

d'après le compte rendu communiqué par la S.D.E.I .

« L'eau potable distribuée à la commune de Battrans provient de 5 puits situés au bord de la Saône. cette eau alimente les 7 communes de Gray, Ancier, Arc-les Gray, Rigny, Velet Gray-la-Ville et Battrans. En ce qui concerne Battrans, cette eau est achetée au District urbain de Gray. La consommation journalière moyenne est de 3000 m3.

Pendant l'été la S.D.E.I . a un double souci :

- souci de quantité
- souci de qualité.

Le problème de quantité est résolu en sollicitant le puits d'Arc-les-Gray et par la création de nouveaux forages. Quant à la qualité, le problème est plus complexe à résoudre.

L'eau prélevée dans la nappe phréatique contient du fer et du manganèse qui ne sont pas toxiques, mais qui engendrent des problèmes de couleur et de goût. Chaque incident nécessitant une coupure du réseau (branchement, réparation) décolle ces matières accumulées dans les canalisations et les déplace vers les points de distribution. Pour remédier à ce problème, une étude des possibilités de traitement a été réalisée :

la mise en chantier de la future station d'épuration est prévue en automne 2001. Un gros travail est donc en cours pour faire face à ces problèmes de ressources et de qualité d'eau potable. »

THEATRE

Dans le cadre de l'action menée par le SID, syndicat intercommunal de développement des cantons de Gray Autey, l'association Théâtre en Vie et la mairie, il vous est offert de participer à un atelier-théâtre dans un village en compagnie de comédiens. Ceci à partir de la rentrée scolaire de septembre 2000.

Si vous êtes intéressé, contactez votre mairie ou l'association Théâtre en Vie, 6 rue de Paris 70100 Gray (tel 03.84.65.02.71).

Devinette

Qu'est ce qu'un O.F.N.I . ?

Vous trouverez la réponse en flânant le long du lagunage!

Marchons !!!! et mangeons



Cette année la traditionnelle marche du printemps, le 7 mai a permis aux amis de Battrans de découvrir la vallée de la Vingeanne ainsi que le carrefour des trois régions, Bourgogne, Lorraine et Franche Comté. Comme d'habitude, après l'effort, un pique nique pris dans la convivialité, permet de redonner courage, pour les quelques kilomètres restants.

Le Tournoi de foot.

Cette année encore, les accros du ballon rond se sont retrouvés sur le terrain de foot pour la troisième fois. Joueurs en herbe ainsi que vétérans se sont essoufflés tout au long de l'après midi jusqu'à la finale. Ils ont fêté leur victoire ou leur défaite dans la bonne humeur, autour de la buvette installée à cette occasion.



La fête de Battrans.

Cette année pour la fête du village, le B.A.L. a conservé sa formule «Cancoillotte ». Ainsi le samedi 7 juillet, les habitants de Battrans et leurs amis se sont retrouvés pour déguster ce « mets ben Franc-Comtoisé ».

Malgré une météo incertaine, cette soirée agréable et festive, s'est déroulée dans la chaleur et l'amitié.

Prochainement

Samedi 26 août 2000. Feu de camp au Chêne Ferré
Retrouvons nous pour le traditionnel barbecue forestier à partir de 20 heures

Prochainement

Voyage à

EUROPA-PARK

Dimanche 17 Septembre 2000.

Le BAL vous propose cette année une journée au parc d'attractions de Rust/Baden en Allemagne. Spectacles, attractions pour petits et grands.

Voyage en bus au départ de Battrans, repas pris en commun le soir.